

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KSV2

Coffee station for 2 vacuum flasks



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Coffee Station for 2 Vacuum Flasks (KSV2)

1. General Information

The KSV2 Coffee Station is designed for commercial and home use, allowing you to easily serve coffee from two vacuum flasks. It combines functionality and design, ensuring optimal serving at your events or daily use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to an electrical supply that meets product specifications.
- **Heat Safety:** The surfaces may become hot during operation. Always use protective gear when handling.
- **Stable Setup:** Ensure the coffee station is placed on a stable, flat surface to prevent tipping.
- **Avoid Water Damage:** Do not expose electrical parts to water or other liquids.
- **Children and Pets:** Keep the unit out of reach of children and pets to avoid accidents.
- **Regular Inspections:** Regularly check all components for wear or damage.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KSV2
- **Material:** Stainless Steel
- **Dimensions:** 40 cm x 30 cm x 20 cm
- **Weight:** 5 kg
- **Capacity:** Holds two vacuum flasks (not included)
- **Color:** Silver
- **Power Supply:** 220-240V

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging and inspect for any damage.
2. **Placement:** Locate a flat, stable surface for installation.
3. **Power Connection:** Plug the unit into an appropriate electrical outlet. Ensure the cord is not in a location where it can cause a tripping hazard.
4. **Flask Placement:** Place two vacuum flasks securely in the designated slots of the station.

5. Operation

1. **Preparing Coffee:** Brew coffee separately and fill the vacuum flasks.
2. **Serving:** Press the release button to pour coffee from the flasks.
3. **Temperature Maintenance:** The station is designed to keep the coffee at an optimal serving temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners.
- **Flask Cleaning:** Follow the manufacturer's instructions for cleaning vacuum flasks.
- **Deep Cleaning:** Occasionally disassemble the unit for deeper cleaning, ensuring all parts are dry before reassembly.
- **Professional Servicing:** If any components show signs of wear or damage, seek professional maintenance.

7. Troubleshooting

- **Coffee Not Dispensing:** Check that the vacuum flasks are seated correctly.
- **Heating Issues:** Ensure the unit is plugged in and that the outlet is functional.
- **Leaking:** Inspect for cracks or damage in the vacuum flasks or the station.

8. Disposal

- **Electrical Waste:** Dispose of the coffee station in accordance with local electronic disposal regulations.
- **Recycle Materials:** Separate the stainless steel and any plastic parts for recycling where applicable.

9. Contact

For further inquiries or support, please contact us at:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produkthandbuch für die Kaffeestation für 2 Vakuumflaschen (KSV2)

1. Allgemeine Informationen

Herzlich Willkommen zur Kaffeestation für 2 Vakuumflaschen (KSV2). Dieses Produkt ist ideal für den Einsatz in Cafés, Restaurants und Büros. Es ermöglicht eine einfache und effiziente Zubereitung und Bereitstellung von Kaffee und anderen heißen Getränken.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Vakuumflaschen, um die beste Leistung zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Bei sichtbaren Schäden oder Fehlfunktionen, wenden Sie sich bitte sofort an den Kundendienst.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KSV2
- Anzahl der Vakuumflaschen: 2
- Material: Edelstahl
- Abmessungen (B x H x T): 600 x 450 x 300 mm
- Gewicht: 10 kg
- Leistung: 1500 W
- Spannung: 230 V
- Farbe: Silber

4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie die Kaffeestation an einem gut belüfteten Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker fest sitzt und das Kabel nicht beschädigt ist.
- Füllen Sie die Vakuumflaschen mit dem gewünschten Getränk.
- Positionieren Sie die Vakuumflaschen fest im vorgesehenen Platz der Station.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Warten Sie, bis die grüne Betriebsleuchte leuchtet, bevor Sie das Getränk entnehmen.
- Um ein Getränk auszugeben, drücken Sie den Knopf an der jeweiligen Flasche.
- Nach Nutzung das Gerät ausschalten und nicht über längere Zeit im Standby-Modus lassen.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Reinigen Sie die Vakuumflaschen regelmäßig und desinfizieren Sie diese mindestens einmal pro Woche.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Abnutzung oder Beschädigung.

7. Fehlersuche

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzstecker.
- Getränk wird nicht warm: Stellen Sie sicher, dass die Vakuumflaschen richtig eingesetzt sind.
- Leckagen: Überprüfen Sie die Vakuumflaschen auf Beschädigungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikschrott. Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Batterien und Akkus.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Coffee Station for 2 Vacuum Flasks - KSV2

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de KSV2 koffie-installatie voor 2 vacuümflessen. Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele omgevingen, waar gebruiksgemak, efficiëntie en veiligheid van het grootste belang zijn.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat.
- Voorkom contact met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik enkel de originele accessoires en onderdelen om schade te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte vaardigheden zonder toezicht.
- Bij het aansluiten op het stroomnet, zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KSV2
- Capaciteit: 2 vacuümflessen
- Afmetingen: 400 x 200 x 120 mm
- Gewicht: 2,5 kg
- Materiaal: RVS
- Voedingsspanning: 230V
- Vermogen: 100W

4. Setup en Installatie

- Plaats de KSV2 op een stevige en level ondergrond.
- Sluit de koffie-installatie aan op een stopcontact met een voedingsspanning van 230V.
- Controleer of er geen beschadigingen zijn aan de voedingskabel voor gebruik.
- Vul de vacuümflessen met de gewenste koffie en plaats ze in de KSV2. Zorg ervoor dat ze goed zijn bevestigd.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar.

5. Bediening

- Gebruik de temperatuurinstellingen om de gewenste koffietemperatuur te selecteren.
- Voor het serveren, gebruik de schenkpunten van de vacuümflessen.
- Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt wanneer het niet in gebruik is om energie te besparen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een vochtig doekje om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de vacuümflessen met een mild reinigingsmiddel en spoel goed.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opnieuw in het apparaat plaatst.

7. Probleemoplossing

- Het apparaat start niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stroomnet en of de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld.
- De koffie is niet warm genoeg: Controleer of de temperatuurinstellingen correct zijn ingesteld.
- Er lekt koffie: Controleer of de vacuümflessen correct zijn geplaatst en of de deksels goed zijn afgesloten.

8. Afvoeren

- Dit product moet volgens de lokale wetgeving worden afgevoerd.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor richtlijnen voor elektronische apparatuur.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met onze klantenservice:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estación de Café para 2 Termos - KSV2

1. Información General

La Estación de Café para 2 Termos KSV2 es un dispositivo diseñado para la preparación y servicio de café. Ideal para cafeterías, restaurantes y eventos, permite un acceso fácil y eficiente al café, manteniéndolo caliente y disponible.

2. Información de Seguridad

- Este aparato solo debe ser utilizado con el propósito indicado y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantenga alejado de fuentes de agua y humedad para prevenir descargas eléctricas.
- No cubra los orificios de ventilación ni bloquee el flujo de aire del dispositivo.
- Asegúrese de que la unidad esté desconectada antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Utilizar solo en superficies estables y planas para evitar volcamientos.
- No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga fuera del alcance de los niños sin supervisión.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 590 x 445 x 440 mm
- Peso: 15 kg
- Capacidad: Para 2 termos de café
- Material: Acero inoxidable, plástico
- Fuente de alimentación: 220-240V, 50Hz
- Potencia: 1500W

4. Configuración e Instalación

1. Retire el aparato de la caja y compruebe que todos los componentes estén presentes.
2. Coloque la estación de café en una superficie plana y resistente al calor.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que la estación esté alejada de fuentes de agua.
5. Coloque los termos en los compartimientos designados en la estación.
6. Encienda la estación utilizando el interruptor de encendido.

5. Operación

1. Rellene los termos con café caliente utilizando una cafetera adecuada.
2. Asegúrese de que los tapones de los termos estén bien colocados.
3. Utilice la válvula de dispensación para servir el café a los clientes.
4. Controle la temperatura del café para mantener la calidad del producto.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Use un paño húmedo con un detergente suave para limpiar la superficie externa.
- Los termos deben lavarse a mano con agua tibia y jabón.
- No utilice limpiadores abrasivos o productos químicos fuertes.
- Realice una revisión periódica de los componentes eléctricos para asegurar su buen estado.

7. Solución de Problemas

- Si la estación no enciende, verifique la conexión a la toma de corriente.
- Si el café no se calienta, asegúrese de que el aparato esté enchufado y no esté en modo de espera.
- Si el café gotea o no fluye, verifique que los termos estén correctamente colocados.
- En caso de algún fallo técnico, desconecte el aparato y contacte a servicio técnico.

8. Desecho

- No tire el aparato a la basura doméstica.
- Entregue el aparato en un centro de reciclaje autorizado con la etiqueta de electrodomésticos.
- Asegúrese de eliminar el cable de alimentación de manera segura si ya no es utilizable.

9. Contacto

Para consultas o soporte técnico, por favor contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Station à Café pour 2 Flacons Sous Vide KSV2

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la Station à Café KSV2. Ce produit est conçu pour offrir une solution pratique et efficace pour maintenir vos boissons chaudes à la température désirée.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ne pas utiliser l'appareil à des fins non prévues. Suivez toutes les instructions pour éviter les blessures.
- Électrocution : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Débrancher l'appareil lors du nettoyage.
- Surchauffe : Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Surveillez toujours le niveau de liquide dans les flacons.
- Manipulation : Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des gants de cuisine si nécessaire.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle : KSV2
- Capacité : 2 flacons sous vide
- Dimensions : [ajouter les dimensions ici]
- Poids : [ajouter le poids ici]
- Matériaux : Acier inoxydable, plastique résistant à la chaleur
- Alimentation : [ajouter les informations d'alimentation ici]

4. Configuration et Installation

1. Choisissez un emplacement stable et éloigné de la chaleur directe.
2. Déballer soigneusement l'appareil et les flacons. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
3. Connectez l'appareil à une prise de courant adaptée.
4. Placez les flacons sous vide correctement dans la station. Assurez-vous qu'ils soient bien enclenchés.
5. Remplissez les flacons avec le liquide de votre choix et fermez hermétiquement.

5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
- Sélectionnez la température souhaitée grâce aux commandes (si disponibles).
- Une fois la température atteinte, vous pouvez servir.

6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Essuyer l'extérieur avec un chiffon humide.
- Les flacons doivent être lavés à la main avec de l'eau chaude savonneuse.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur l'appareil.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne s'allume pas.
Solution : Vérifiez la connexion à la prise.
- Problème : Les flacons ne restent pas chauds.
Solution : Assurez-vous qu'ils soient bien insérés et vérifiez le niveau de liquide.

8. Élimination

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Respectez la réglementation locale pour le recyclage des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Stazione Caffè per 2 Flacons sotto Vuoto KSV2

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del prodotto per la Stazione Caffè per 2 Flacons sotto Vuoto KSV2. Questo apparecchio è progettato per conservare e servire caffè in modo efficiente, fornendo una soluzione pratica per gli appassionati di caffè e le attività commerciali.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o vicino a fonti di acqua.
- Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie stabile e piana.
- Non toccare le superfici calde durante il funzionamento. Utilizzare sempre guanti o utensili appropriati.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di malfunzionamenti o danni, non tentare riparazioni non autorizzate. Contattare il servizio assistenza competente.
- Fare attenzione a non sovraccaricare i flaconi e seguire le linee guida relative alla loro capacità.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KSV2
- Tipo di prodotto: Stazione caffè per flaconi sottovuoto
- Capacità: 2 flaconi
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Colore: Argento
- Dimensioni: 30 x 45 x 60 cm
- Peso: 5 kg
- Temperatura di esercizio: fino a 95°C

4. Installazione e Setup

- Rimuovere la stazione caffè dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
- Posizionare la stazione caffè su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore o umidità.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica utilizzando il cavo in dotazione. Assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata sul dispositivo.
- Inserire i flaconi sotto vuoto nei supporti designati e assicurarsi che siano ben fissi.
- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di alimentazione. Lasciare riscaldare per qualche minuto prima di utilizzarlo.

5. Funzionamento

- Riempire i flaconi con caffè caldo.
- Regolare la temperatura secondo le preferenze tramite il pannello di controllo.
- Utilizzare il dosatore per versare il caffè dai flaconi.
- Assicurarsi di chiudere i flaconi dopo ogni utilizzo per mantenere la temperatura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare la stazione caffè dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare.
- Rimuovere i flaconi e lavarli a mano o in lavastoviglie.
- Pulire l'esterno della stazione con un panno umido. Non utilizzare materiali abrasivi.
- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e le prese per eventuali segni di usura o danni.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'apparecchio non si accende: Controllare che sia collegato correttamente alla rete elettrica.
- Caffè non caldo: Verificare che la temperatura sia impostata correttamente.
- Flaconi non si incastrano: Assicurarsi che siano utilizzati i flaconi compatibili e installarli correttamente.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e dei materiali riciclabili.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania